

Ročník 2010



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 43

Rozeslána dne 19. října 2010

Cena Kč 44,-

O B S A H:

90. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o přijetí Českou republikou změn příloh A, B a C Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech
-

90

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že ve dnech 4. až 8. května 2009 byly v Ženevě přijaty změny příloh A, B a C Stockholmské úmluvy o perzistentních organických polutantech¹⁾.

Se změnami příloh vyslovil souhlas Parlament České republiky a prezident republiky podepsal dne 19. května 2010 listinu o přijetí změn příloh.

V souladu s článkem 4 Úmluvy registrovala Česká republika u sekretariátu Úmluvy

a) **zvláštní výjimky pro použití těchto nově zařazených chemických látek:**

- hexabromdifenylether a heptabromdifenylether (výrobky v souladu s ustanoveními části IV přílohy A),
- tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether (výrobky v souladu s ustanoveními části IV přílohy A),
- perfluoroktansulfonová kyselina, její soli a perfluoroktansulfonylfluorid, tzv. sloučeniny na bázi PFOS - pro pokovování (tvrdé pokovování) a pokovování (dekorativní pokovování).

Zvláštní výjimky pro uvedené chemické látky se registrují na dobu pěti let, tj. do 26. 8. 2015.

b) **přijatelné účely u použití sloučenin na bázi PFOS pro**

- fotografické zobrazování,
- fotorezistentní a protiodrazové povlaky pro polovodiče,
- hydraulické kapaliny v letectví a
- pokovování (tvrdé pokovování) pouze v uzavřeném systému. Přijatelné účely nejsou časově omezeny.

Změny příloh vstoupily v platnost na základě článku 22 odst. 3 písm. c) Úmluvy dne 26. srpna 2010 a tímto dnem vstoupily v platnost i pro Českou republiku.

Anglické znění změn příloh a jejich překlad do českého jazyka se vyhláší současně.

¹⁾ Stockholmská úmluva o perzistentních organických polutantech přijatá ve Stockholmu dne 22. května 2001 byla vyhlášena pod č. 40/2006 Sb. m. s.

Příloha G Úmluvy přijatá dne 6. května 2005 v Punta del Este byla vyhlášena pod č. 24/2007 Sb. m. s. a opravena pod č. 50/2010 Sb. m. s.

UNITED NATIONS  NATIONS UNIESPOSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

Reference: C.N.524.2009.TREATIES-4 (Depositary Notification)

STOCKHOLM CONVENTION ON PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS

STOCKHOLM, 22 MAY 2001

ADOPTION OF AMENDMENTS TO ANNEXES A, B AND C

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

At its fourth meeting held in Geneva from 4 to 8 May 2009, the Conference of the Parties to the above Convention adopted amendments to Annexes A, B and C by decisions SC-4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17 and 4/18 to list the following chemicals in the respective annexes:

<i>Decision</i>	<i>Amendment</i>
SC-4/10	Listing of alpha hexachlorocyclohexane
SC-4/11	Listing of beta hexachlorocyclohexane
SC-4/12	Listing of chlordecone
SC-4/13	Listing of hexabromobiphenyl
SC-4/14	Listing of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether
SC-4/15	Listing of lindane
SC-4/16	Listing of pentachlorobenzene
SC-4/17	Listing of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride
SC-4/18	Listing of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether

In accordance with paragraphs 3(b) and 3(c) and paragraph 4 of article 22 of the Convention, any Party that is unable to accept an amendment to Annex A, B or C shall so notify the depositary, in writing, within one year from the date of communication by the depositary of the adoption of the amendment. The depositary shall without delay notify all Parties of any such notification received. A Party may at any time withdraw a previous notification of non-acceptance in respect of any amendment to Annex A, B or C, and the annex shall thereupon enter into force for that Party subject to paragraph 3(c) of article 22. On the expiry of one year from the date of the communication by the depositary of the adoption of the amendment to Annex A, B or C, the amendment shall enter into force for all Parties that have not submitted a notification in accordance with the provisions of paragraph 3(b) of article 22.

In accordance with paragraph 4 of article 22, an amendment to Annex A, B or C shall not enter into force with respect to any Party that has made a declaration with respect to amendment to those Annexes in accordance with paragraph 4 of article 25, in which case any such amendment shall enter

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, where interested individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.

into force for such a Party on the ninetieth day after the date of deposit with the depositary of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession with respect to such amendment.

The texts of the amendments to Annexes A, B and C, as contained in the above-mentioned decisions of the Conference of the Parties, in the six authentic languages are transmitted herewith.

26 August 2009

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are currently issued in both hard copy and electronic format. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations at the following e-mail address: missions@un.int. Such notifications are also available in the United Nations Treaty Collection on the Internet at <http://treaties.un.org>, where interested individuals can subscribe to directly receive depositary notifications by e-mail through a new automated subscription service. Depositary notifications are available for pick-up by the Permanent Missions in Room NL-300.

SC-4/10: Listing of alpha hexachlorocyclohexane

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and risk management evaluation for alpha hexachlorocyclohexane as transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list alpha hexachlorocyclohexane in Annex A of the Convention,²

Decides to amend part I of Annex A of the Convention to list alpha hexachlorocyclohexane therein by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Alpha hexachlorocyclohexane* CAS No: 319-84-6	Production	None
	Use	None

SC-4/11: Listing of beta hexachlorocyclohexane

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and risk management evaluation for beta hexachlorocyclohexane transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,³

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list beta hexachlorocyclohexane in Annex A of the Convention,⁴

Decides to amend part I of Annex A of the Convention to list beta hexachlorocyclohexane therein by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Beta hexachlorocyclohexane* CAS No: 319-85-7	Production	None
	Use	None

SC-4/12: Listing of chlordecone

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and risk management evaluation for chlordecone transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,⁵

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list chlordecone in Annex A of the Convention without specific exemptions,⁶

Decides to amend part I of Annex A of the Convention to list chlordecone therein without specific exemptions by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Chlordecone* CAS No: 143-50-0	Production	None
	Use	None

1 UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.8 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.3.

2 UNEP/POPS/COP.4/17.

3 UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.9 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.4.

4 UNEP/POPS/COP.4/17.

5 UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.10 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.2.

6 UNEP/POPS/COP.4/17.

SC-4/13: Listing of hexabromobiphenyl

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and risk management evaluation for hexabromobiphenyl transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,⁷

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list hexabromobiphenyl in Annex A of the Convention without specific exemptions,⁸

Decides to amend part I of Annex A of the Convention to list hexabromobiphenyl therein without specific exemptions by inserting the row below:

Chemical	Activity	Specific exemption
Hexabromobiphenyl* CAS No: 36355-01-8	Production	None
	Use	None

SC-4/14: Listing of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and risk management evaluation for commercial octabromodiphenyl ether transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,⁹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in Annex A of the Convention,¹⁰

1. *Decides to amend part I of Annex A of the Convention to list therein hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether, as defined in paragraph 2 of the present decision, with a specific exemption for articles containing hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of part IV of the Annex, as follows:*

Chemical	Activity	Specific exemption
Hexabromodiphenyl ether* and heptabromodiphenyl ether*	Production	None
	Use	Articles in accordance with provisions of part IV of this Annex

2. *Also decides to insert a definition for hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in a new part III of Annex A called "Definitions" as follows:*

For the purpose of this Annex:

"Hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether" mean
2,2',4,4',5,5'-hexabromodiphenyl ether (BDE-153, CAS No: 68631-49-2), 2,2',4,4',5,6'-hexabromodiphenyl ether (BDE-154, CAS No: 207122-15-4), 2,2',3,3',4,5',6 heptabromodiphenyl ether (BDE-175, CAS No: 446255-22-7), 2,2',3,4,4',5',6-heptabromodiphenyl ether (BDE-183, CAS No: 207122-16-5) and other hexa- and heptabromodiphenyl ethers present in commercial octabromodiphenyl ether.

3. *Decides to insert a new part IV in Annex A as follows:*

7 UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.3 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.3.

8 UNEP/POPS/COP.4/17.

9 UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.6 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.1.

10 UNEP/POPS/COP.4/17.

Part IV

Hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether

1. A Party may allow recycling of articles that contain or may contain hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether, and the use and final disposal of articles manufactured from recycled materials that contain or may contain hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether, provided that:

(a) The recycling and final disposal is carried out in an environmentally sound manner and does not lead to recovery of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether for the purpose of their reuse;

(b) The Party takes steps to prevent exports of such articles that contain levels/concentrations of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether exceeding those permitted for the sale, use, import or manufacture of those articles within territory of the Party; and

(c) The Party has notified the Secretariat of its intention to make use of this exemption.

2. At its sixth ordinary meeting and at every second ordinary meeting thereafter the Conference of the Parties shall evaluate the progress that Parties have made towards achieving their ultimate objective of elimination of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether contained in articles and review the continued need for this specific exemption. This specific exemption shall in any case expire at the latest in 2030.

4. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention by inserting in note (iv), after the words "polychlorinated biphenyls in articles in use in accordance with the provisions of Part II", a comma and the words "and the use of hexabromodiphenyl ether and heptabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of Part IV of this Annex".

SC-4/15: Listing of lindane

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and risk management evaluation for lindane transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹¹

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list lindane in Annex A of the Convention,¹²

1. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list lindane therein with a specific exemption for the use of lindane as a human health pharmaceutical for the control of head lice and scabies as second line treatment by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Lindane* CAS No: 58-89-9	Production	None
	Use	Human health pharmaceutical for control of head lice and scabies as second line treatment

2. *Requests* the Secretariat to cooperate with the World Health Organization in developing reporting and reviewing requirements for the use of lindane as a human health pharmaceutical for the control of head lice and scabies, taking into consideration the concluding statement in the Persistent Organic Pollutants Review Committee's risk management evaluation on lindane, and to report on that cooperation to the Conference of the Parties at its fifth meeting.

¹¹ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.4 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.4.

¹² UNEP/POPS/COP.4/17.

SC-4/16: Listing of pentachlorobenzene

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile, addendum to the risk profile and risk management evaluation for pentachlorobenzene transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹³

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list pentachlorobenzene in Annex A of the Convention without specific exemptions and in Annex C of the Convention,¹⁴

1. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention to list pentachlorobenzene therein without specific exemptions by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Pentachlorobenzene* CAS No: 608-93-5	Production	None
	Use	None

2. *Also decides* to amend part I of Annex C of the Convention to list pentachlorobenzene therein by inserting pentachlorobenzene (PeCB) (CAS No: 608-93-5) in the "Chemical" table after "Polychlorinated dibenzo-p-dioxin and dibenzofurans (PCDD/PCDF)" and by inserting "pentachlorobenzene" into the first paragraph of part II and part III of Annex C after "Polychlorinated dibenzo-p-dioxin and dibenzofurans".

SC-4/17: Listing of perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile, risk management evaluation and addendum to the risk management evaluation for perfluorooctane sulfonate transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹⁵

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride in Annex A or Annex B of the Convention,¹⁶

1. *Decides* to amend part I of Annex B of the Convention to list perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride therein by inserting the following row, with the acceptable purposes and specific exemptions specified in the row:

13 UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.7, UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.5 and UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.2.

14 UNEP/POPS/COP.4/17.

15 UNEP/POPRC.2/17/Add.5, UNEP/POPRC.3/20/Add.5 and UNEP/POPRC.4/15/Add.6.

16 UNEP/POPS/COP.4/17.

Chemical	Activity	Acceptable purpose or specific exemption
Perfluorooctane sulfonic acid (CAS No: 1763-23-1), its salts ^a and perfluorooctane sulfonyl fluoride (CAS No: 307-35-7) ^a For example: potassium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 2795-39-3); lithium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 29457-72-5); ammonium perfluorosulfonate (CAS no. 29081-56-9); diethanolammonium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 70225-14-8); tetraethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 56773-42-3); didecyldimethylammonium perfluorooctane sulfonate (CAS no. 251099-16-8)	Production	Acceptable purpose: In accordance with part III of this Annex, production of other chemicals to be used solely for the uses below. Production for uses listed below. Specific exemption: As allowed for Parties listed in the Register.
	Use	Acceptable purpose: In accordance with part III of this Annex for the following acceptable purposes, or as an intermediate in the production of chemicals with the following acceptable purposes: <ul style="list-style-type: none"> • Photo-imaging • Photo-resist and anti-reflective coatings for semi-conductors • Etching agent for compound semi-conductors and ceramic filters • Aviation hydraulic fluids • Metal plating (hard metal plating) only in closed-loop systems • Certain medical devices (such as ethylene tetrafluoroethylene copolymer (ETFE) layers and radio-opaque ETFE production, in-vitro diagnostic medical devices, and CCD colour filters) • Fire-fighting foam • Insect baits for control of leaf-cutting ants from <i>Atta spp.</i> and <i>Acromyrmex spp.</i> Specific exemption: For the following specific uses, or as an intermediate in the production of chemicals with the following specific uses: <ul style="list-style-type: none"> • Photo masks in the semiconductor and liquid crystal display (LCD) industries • Metal plating (hard metal plating) • Metal plating (decorative plating) • Electric and electronic parts for some colour printers and colour copy machines • Insecticides for control of red imported fire ants and termites • Chemically driven oil production • Carpets • Leather and apparel • Textiles and upholstery • Paper and packaging • Coatings and coating additives • Rubber and plastics

2. Also decides to create a new part III in Annex B called "Perfluorooctane sulfonic acid (PFOS), its salts, and perfluorooctane sulfonyl fluoride (PFOSF)", which reads:

Part III

Perfluorooctane sulfonic acid, its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride

1. The production and use of perfluorooctane sulfonic acid (PFOS), its salts and perfluorooctane sulfonyl fluoride (PFOSF) shall be eliminated by all Parties except as provided in part I of this Annex for Parties that have notified the Secretariat of their intention to produce and/or use them for acceptable purposes. A Register of Acceptable Purposes is hereby established and shall be available to the public. The Secretariat shall maintain the Register of Acceptable Purposes. In the event that a Party not listed in the Register determines that it requires the use of PFOS, its salts or PFOSF for the acceptable purposes listed in part I of this Annex it shall notify the Secretariat as soon as possible in order to have its name added forthwith to the Register.
2. Parties that produce and/or use these chemicals shall take into account, as appropriate, guidance such as that given in the relevant parts of the general guidance on best available techniques and best environmental practices given in part V of Annex C of the Convention.
3. Every four years, each Party that uses and/or produces these chemicals shall report on progress made to eliminate PFOS, its salts and PFOSF and submit information on such progress to the Conference of the Parties pursuant to and in the process of reporting under Article 15 of the Convention.
4. With the goal of reducing and ultimately eliminating the production and/or use of these chemicals, the Conference of the Parties shall encourage:
 - (a) Each Party using these chemicals to take action to phase out uses when suitable alternatives substances or methods are available;
 - (b) Each Party using and/or producing these chemicals to develop and implement an action plan as part of the implementation plan specified in Article 7 of the Convention;
 - (c) The Parties, within their capabilities, to promote research on and development of safe alternative chemical and non-chemical products and processes, methods and strategies for Parties using these chemicals, relevant to the conditions of those Parties. Factors to be promoted when considering alternatives or combinations of alternatives shall include the human health risks and environmental implications of such alternatives.
5. The Conference of the Parties shall evaluate the continued need for these chemicals for the various acceptable purposes and specific exemptions on the basis of available scientific, technical, environmental and economic information, including:
 - (a) Information provided in the reports described in paragraph 3;
 - (b) Information on the production and use of these chemicals;
 - (c) Information on the availability, suitability and implementation of alternatives to these chemicals;
 - (d) Information on progress in building the capacity of countries to transfer safely to reliance on such alternatives.
6. The evaluation referred to in the preceding paragraph shall take place no later than in 2015 and every four years thereafter, in conjunction with a regular meeting of the Conference of the Parties.
7. Due to the complexity of the use and the many sectors of society involved in the use of these chemicals, there might be other uses of these chemicals of which countries are not presently aware. Parties which

become aware of other uses are encouraged to inform the Secretariat as soon as possible.

8. A Party may, at any time, withdraw its name from the Register of acceptable purposes upon written notification to the Secretariat. The withdrawal shall take effect on the date specified in the notification.

9. The provisions of note (iii) of part I of Annex B shall not apply to these chemicals.

SC-4/18: Listing of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether

The Conference of the Parties,

Having considered the risk profile and risk management evaluation for commercial pentabromodiphenyl ether transmitted by the Persistent Organic Pollutants Review Committee,¹⁷

Taking note of the recommendation by the Persistent Organic Pollutants Review Committee to list tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in Annex A of the Convention,¹⁸

1. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention by listing therein tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether, as defined in paragraph 2 of the present decision, with a specific exemption for articles containing tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of part IV of the Annex, by inserting the following row:

Chemical	Activity	Specific exemption
Tetrabromodiphenyl ether* and pentabromodiphenyl ether*	Production	None
	Use	Articles in accordance with the provisions of Part IV of this Annex

2. *Also decides* to insert a definition for tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in a new part III of Annex A called "Definitions" as follows:

For the purpose of this Annex:

"Tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether" means 2,2',4,4'-tetrabromodiphenyl ether (BDE-47, CAS No: 40088-47-9) and 2,2',4,4',5-pentabromodiphenyl ether (BDE-99, CAS No: 32534-81-9) and other tetra- and pentabromodiphenyl ethers present in commercial pentabromodiphenyl ether.

3. *Decides* to insert a new part IV to Annex A as follows:

Part IV

Tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether

1. A Party may allow recycling of articles that contain or may contain tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether, and the use and final disposal of articles manufactured from recycled materials that contain or may contain tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether, provided that:

(a) The recycling and final disposal is carried out in an environmentally sound manner and does not lead to recovery of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether for the purpose of their reuse;

17 UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.1 and UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.1.

18 UNEP/POPS/COP.4/17.

(b) The Party does not allow this exemption to lead to the export of articles containing levels/concentrations of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether that exceed those permitted to be sold within the territory of the Party; and

(c) The Party has notified the Secretariat of its intention to make use of this exemption.

2. At its sixth ordinary meeting and at every second ordinary meeting thereafter the Conference of the Parties shall evaluate the progress Parties made towards achieving their ultimate objective of elimination of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether contained in articles and review the continued need for this specific exemption. This specific exemption shall in any case expire at the latest in 2030.

4. *Decides* to amend part I of Annex A of the Convention by inserting in note (iv), after the words “polychlorinated biphenyls in articles in use in accordance with the provisions of Part II”, a comma and the words “and the use of tetrabromodiphenyl ether and pentabromodiphenyl ether in accordance with the provisions of Part IV of this Annex”.

PŘEKLAD

ORGANIZACE SPOJENÝCH NÁRODŮ

POŠTOVNÍ ADRESA: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

TELEGRAFNÍ ADRESA: UNATIONS NEWYORK

Odkaz: C.N.524.2009.TREATIES-4 (oznámení depozitáře)

**STOCKHOLMSKÁ ÚMLUVA O PERZISTENTNÍCH ORGANICKÝCH
POLUTANTECH, STOCKHOLM, 22. KVĚTNA 2001****PŘIJETÍ ZMĚN PŘÍLOH A, B a C**

Generální tajemník Organizace spojených národů, konaje ve své pravomoci depozitáře, sděluje následující:

Na čtvrtém zasedání konaném v Ženevě od 4. do 8. května 2009, přijala Konference smluvních stran shora uvedené Úmluvy rozhodnutími SC-4/10, 4/11, 4/12, 4/13, 4/14, 4/15, 4/16, 4/17 a 4/18 změny Příloh A, B a C za účelem zařazení následujících chemických látek do odpovídajících příloh:

<i>Rozhodnutí</i>	<i>Změna</i>
SC-4/10	Zařazení alfa-hexachlorcyklohexanu
SC-4/11	Zařazení beta-hexachlorcyklohexanu
SC-4/12	Zařazení chlordekonu
SC-4/13	Zařazení hexabrombifenyly
SC-4/14	Zařazení hexabromdifenyletheru a heptabromdifenyletheru
SC-4/15	Zařazení lindanu
SC-4/16	Zařazení pentachlorbenzenu
SC-4/17	Zařazení perfluoroktansulfonové kyseliny, jejích solí a perfluoroktansulfonylfluoridu
SC-4/18	Zařazení tetrabromdifenyletheru a pentabromdifenyletheru

V souladu s čl. 22 odst. 3 písm. b), odst. 3 písm. c) a odst. 4 Úmluvy smluvní strana, která není schopna přijmout dodatečnou změnu příloh A, B nebo C, oznámí tento fakt depozitáři písemně do jednoho roku od data sdělení o přijetí dodatečné přílohy depozitářem. Depozitář neprodleně vyrozumí všechny smluvní strany, že takové oznámení obdržel. Smluvní strana může kdykoli stáhnout předcházející oznámení o nepřijetí jakékoli změny přílohy A, B nebo C a tato příloha potom vstoupí pro tuto smluvní stranu v platnost podle čl. 22 odst. 3 písm. c). Po uplynutí jednoho roku od data sdělení, že depozitář přijal změnu příloh

Upozornění: Oddělení smluv ministerstev zahraničních věcí a dotčené mezinárodní organizace. Oznámení depozitáře jsou vydávány v listinné a elektronické podobě. Oznámení depozitáře jsou k dispozici stálým misím při Organizaci spojených národů na následující e-mailové adrese: missions@un.int. Tato oznámení jsou k dispozici také na internetu, ve sbírce úmluv Organizace spojených národů: <http://treaties.un.org>, kde se mohou jednotlivci přihlásit k přímému odběru oznámení depozitáře e-mailem prostřednictvím automatické služby. Oznámení depozitáře jsou také k vyzvednutí stálými misemi v místnosti NL-300.

A, B nebo C, tato změna vstoupí v platnost pro všechny smluvní strany, které nepředložily oznámení v souladu s ustanoveními čl. 22 odst. 3 písm. b).

V souladu s čl. 22 odst. 4 změna příloh A, B nebo C nevstoupí v platnost pro smluvní stranu, která učinila prohlášení týkající se změny těchto příloh v souladu s čl. 25 odst. 4. V tomto případě každá taková změna vstupuje v platnost pro tuto smluvní stranu devadesátým dnem po datu uložení listiny o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení k této změně u deponitáře.

Texty změn příloh A, B a C, obsaženy ve shora zmíněných rozhodnutích Konference smluvních stran, jsou tímto zde v šesti originálních jazycích doručeny.

26. srpna 2009

Upozornění: Oddělení smluv ministerstev zahraničních věcí a dotčené mezinárodní organizace. Oznámení deponitáře jsou vydávány v listinné a elektronické podobě. Oznámení deponitáře jsou k dispozici stálým misím při Organizaci spojených národů na následující e-mailové adrese: missions@un.int. Tato oznámení jsou k dispozici také na internetu, ve sbírce úmluv Organizace spojených národů: <http://treaties.un.org>, kde se mohou jednotlivci přihlásit k přímému odběru oznámení deponitáře e-mailem prostřednictvím automatické služby. Oznámení deponitáře jsou také k vyzvednutí stálými misemi v místnosti NL-300.

SC-4/10: Zařazení alfa-hexachlorcyklohexanu

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika a vyhodnocení rizik alfa-hexachlorcyklohexanu předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,¹

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit alfa-hexachlorcyklohexan do Přílohy A Úmluvy,²

rozhodla změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam alfa-hexachlorcyklohexan vložением následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
alfa-hexachlorcyklohexan* č. CAS: 319-84-6	Výroba	Žádná
	Použití	Žádné

SC-4/11: Zařazení beta-hexachlorcyklohexanu

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika a vyhodnocení rizik beta-hexachlorcyklohexanu předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,³

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit beta-hexachlorcyklohexan do Přílohy A Úmluvy,⁴

rozhodla změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam beta-hexachlorcyklohexan vložением následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
beta-hexachlorcyklohexan* č. CAS: 319-85-7	Výroba	Žádná
	Použití	Žádné

SC-4/12: Zařazení chlordekonu

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika a vyhodnocení rizik chlordekonu předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,⁵

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit chlordekon do Přílohy A Úmluvy bez zvláštních výjimek,⁶

rozhodla změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam chlordekon bez zvláštních výjimek vložением následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
chlordekon* č. CAS: 143-50-0	Výroba	Žádná
	Použití	Žádné

¹ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.8 a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.3.

² UNEP/POPS/COP.4/17.

³ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.9 a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.4.

⁴ UNEP/POPS/COP.4/17.

⁵ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.10 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.2.

⁶ UNEP/POPS/COP.4/17.

SC-4/13: Zařazení hexabrombifenyly

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika a vyhodnocení rizik hexabrombifenyly předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,⁷

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit hexabrombifenyl do Přílohy A Úmluvy bez zvláštních výjimek,⁸

rozhodla změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam hexabrombifenyl bez zvláštních výjimek vložení následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
hexabrombifenyl* č. CAS: 36355-01-8	Výroba	Žádná
	Použití	Žádné

SC-4/14: Zařazení hexabromdifenyletheru a heptabromdifenyletheru

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika a vyhodnocení rizik komerčního oktobromdifenyletheru předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,⁹

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit hexabromdifenylether a heptabromdifenylether do Přílohy A Úmluvy,¹⁰

1. *rozhodla* změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam hexabromdifenylether a heptabromdifenylether tak, jak jsou definovány ve druhém odstavci tohoto rozhodnutí, se zvláštní výjimkou pro výrobky obsahující hexabromdifenylether a heptabromdifenylether v souladu s ustanoveními části IV přílohy následovně:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
hexabromdifenylether* a heptabromdifenylether*	Výroba	Žádná
	Použití	Výrobky v souladu s ustanoveními části IV této přílohy

2. *rovněž rozhodla* vložit definici hexabromdifenyletheru a heptabromdifenyletheru do nové části III přílohy A nazvané „Definice“ následovně:

Pro účely této přílohy:

„Hexabromdifenylether a heptabromdifenylether“ znamená 2,2',4,4',5,5'-hexabromdifenylether (BDE-153, č. CAS: 68631-49-2), 2,2',4,4',5,6'-hexabromdifenylether (BDE-154, č. CAS: 207122-15-4), 2,2',3,3',4,5',6'-heptabromdifenylether (BDE-175, č. CAS: 446255-22-7), 2,2',3,4,4',5',6'-heptabromdifenylether (BDE-183, č. CAS: 207122-16-5) a další hexa- a heptabromdifenylethery přítomné v komerčním oktobromdifenyletheru.

3. *rozhodla* vložit novou část IV do přílohy A následovně:

⁷ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.3 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.3.

⁸ UNEP/POPS/COP.4/17.

⁹ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.6 a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.1.

¹⁰ UNEP/POPS/COP.4/17.

Část IV

Hexabromdifenylether a heptabromdifenylether

1. Smluvní strana může povolit recyklaci výrobků, které obsahují nebo mohou obsahovat hexabromdifenylether a heptabromdifenylether, a použití a konečné odstranění výrobků vyrobených z recyklovaných materiálů, které obsahují nebo mohou obsahovat hexabromdifenylether a heptabromdifenylether, za podmínky, že:

(a) recyklace a konečné odstranění je prováděno způsobem šetrným k životnímu prostředí a nevede k znovuzískávání hexabromdifenyletheru a heptabromdifenyletheru za účelem jejich opětovného využívání;

(b) smluvní strana podnikne náležité kroky k tomu, aby zabránila vývozu výrobků, které obsahují množství/koncentrace hexabromdifenyletheru a heptabromdifenyletheru překračující povolené limity pro prodej, používání, dovoz nebo výrobu těchto výrobků na území dané smluvní strany; a

(c) smluvní strana oznámila Sekretariátu svůj záměr využít tuto výjimku.

2. Na svém šestém řádném zasedání a následně na každém druhém řádném zasedání Konference smluvních stran vyhodnotí pokrok, kterého dosáhly smluvní strany při plnění hlavního cíle, kterým je odstranění hexabromdifenyletheru a heptabromdifenyletheru obsažených ve výrobcích, a přezkoumá potřebu pokračování této zvláštní výjimky. V každém případě tato výjimka skončí svoji platnost nejpозději v roce 2030.

4. *Rozhodla* změnit část I přílohy A Úmluvy vložím do poznámky (iv) za slova „polychlorovaných bifenyly ve zboží používaném ve shodě s opatřeními části II“, čárku a slova „a použití hexabromdifenyletheru a heptabromdifenyletheru ve shodě s opatřeními části IV této přílohy“.

SC-4/15: Zařazení lindanu

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika a vyhodnocení rizik lindanu předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,¹¹

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit lindan do Přílohy A Úmluvy,¹²

1. *rozhodla* změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam lindan se zvláštní výjimkou pro použití lindanu jako farmaceutického přípravku druhé řady na ochranu lidského zdraví proti vším a svrabu vložím následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
lindan* č. CAS: 58-89-9	Výroba	Žádná
	Použití	Farmaceutický přípravek druhé řady na ochranu lidského zdraví proti vším a svrabu

2. *žádá* Sekretariát, aby spolupracoval se Světovou zdravotnickou organizací na vypracování požadavků na podávání zpráv a na přezkoumání používání lindanu jako

¹¹ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.4 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.4.

¹² UNEP/POPS/COP.4/17.

farmaceutického přípravku na ochranu lidského zdraví proti všim a svrabu, se zohledněním závěrečného prohlášení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů ve vyhodnocení rizik lindanu, a podal o této spolupráci zprávu Konferenci smluvních stran na jejím pátém zasedání.

SC-4/16: Zařazení pentachlorbenzenu

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika, dodatek k profilu rizika a vyhodnocení rizik pentachlorbenzenu předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,¹³

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit pentachlorbenzen do Přílohy A Úmluvy bez zvláštních výjimek a do Přílohy C Úmluvy,¹⁴

1. *rozhodla* změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam bez zvláštních výjimek pentachlorbenzen vložení následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Zvláštní výjimka
pentachlorbenzen*	Výroba	Žádná
č. CAS: 608-93-5	Použití	Žádné

2. *rovněž rozhodla* změnit část I Přílohy C zařazením pentachlorbenzenu vložení pentachlorbenzenu (PeCB) (č. CAS: 608-93-5) do „chemické“ tabulky za „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany (PCDD/PCDF)“ a vložení „pentachlorbenzenu“ do prvního odstavce části II a části III Přílohy C za „polychlorované dibenzo-p-dioxiny a dibenzofurany“.

SC-4/17: Zařazení perfluoroktansulfonové kyseliny, jejích solí a perfluoroktansulfonylfluoridu

Konference smluvních stran,

zvážila profil rizika, vyhodnocení rizik a dodatek k vyhodnocení rizik perfluoroktansulfonátu předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,¹⁵

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit perfluoroktansulfonovou kyselinu, její soli a perfluoroktansulfonylfluoridu do Přílohy A nebo Přílohy B Úmluvy,¹⁶

1. *rozhodla* změnit část I Přílohy B Úmluvy a zařadit tam perfluoroktansulfonovou kyselinu, její soli a perfluoroktansulfonylfluorid vložení následujícího řádku s uvedenými přijatelnými účely a zvláštními výjimkami:

¹³ UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.7, UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.5 a UNEP/POPS/POPRC.4/15/Add.2

¹⁴ UNEP/POPS/COP.4/17.

¹⁵ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.5, UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.5 a UNEP/POPRC.4/15/Add.6.

¹⁶ UNEP/POPS/COP.4/17.

Chemická látka	Činnost	Přijatelný účel nebo zvláštní výjimka
<p>perfluoroktansulfonová kyselina (č. CAS: 1763-23-1), její soli^a a perfluoroktansulfonylfluorid (č. CAS: 307-35-7)</p> <p>^a Například: kalium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 2795-39-3); lithium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 29457-72-5);</p>	Výroba	<p>Přijatelný účel: V souladu s částí III této přílohy pro výrobu jiných chemických sloučenin určených výhradně pro následně uvedená použití. Výroba pro následně uvedená použití.</p> <p>Zvláštní výjimka: Povolena smluvním stranám uvedeným v registru.</p>
<p>amonium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 29081-56-9); diethanolamin-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 70225-14-8); tetraethylamonium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 56773-42-3); didecyldimethylamonium-perfluoroktansulfonát (č. CAS: 251099-16-8)</p>	Použití	<p>Přijatelný účel: V souladu s částí III této přílohy pro následné přijatelné účely nebo jako meziprodukt při výrobě chemických látek pro následné přijatelné účely:</p> <ul style="list-style-type: none"> • fotografické zobrazování • fotorezistentní a protiodrazové povlaky pro polovodiče • leptadla použitá při výrobě polovodičů a keramických filtrů • hydraulické kapaliny v letectví • pokovování (tvrdé pokovování) pouze v uzavřeném systému • určité zdravotnické přístroje (jako vrstvy kopolymeru ethylen-tetrafluorethylenu (ETFE) a výroba radiokontrastních ETFE, diagnostická zařízení pro in vitro vyšetření, barevné filtry pro CCD) • hasicí pěna • návnady proti hmyzu-mravencům rodu <i>Atta</i> spp. a <i>Acromyrmex</i> spp.

		<p>Zvláštní výjimka: Pro následná zvláštní užití nebo jako meziproduct ve výrobě chemických látek pro následná zvláštní užití:</p> <ul style="list-style-type: none"> • fotomasky při výrobě polovodičů a displejů z tekutých krystalů (LCD) • pokovování (tvrdé pokovování) • pokovování (dekorativní pokovování) • elektrické a elektronické součástky některých barevných tiskáren a barevných kopírek • insekticidy pro kontrolu invazivních druhů mravenců (<i>Solenopsis invicta</i>) a termitů • chemicky řízená těžba ropy • koberce • kůže a oblečení • textil a čalounění • papír a obaly • povlaky a aditiva do povlaků • guma a plasty
--	--	---

2. rovněž rozhodla vytvořit novou část III přílohy B nazvanou „Perfluoroktansulfonová kyselina (PFOS), její soli a perfluoroktansulfonylfluorid (PFOSF)“, kde stojí:

Část III

Perfluoroktansulfonová kyselina, její soli a perfluoroktansulfonylfluorid

1. Výroba a použití perfluoroktansulfonové kyseliny (PFOS), jejích solí a perfluoroktansulfonylfluoridu (PFOSF) se ukončí všemi smluvními stranami, s výjimkou smluvních stran, které oznámily sekretariátu svůj záměr vyrábět a/nebo používat tyto látky pro přijatelné účely, jak je uvedeno v části I této Přílohy. Tímto se zřizuje Registr přijatelných účelů, který je přístupný veřejnosti. Registr přijatelných účelů je spravován sekretariátem. V případě, že smluvní strana, která není uvedena v Registru, se rozhodne, že je pro ni použití PFOS, jejích solí nebo PFOSF pro přijatelné účely uvedené v části I této přílohy nezbytné, oznámí takovou skutečnost co nejdříve sekretariátu, aby mohla být přidána bez odkladu do Registru.

2. Smluvní strany, které vyrábějí a/nebo používají tyto chemické látky, vezmou v potaz, kde je to vhodné, postupy poskytnuté v relevantních částech obecných návodů týkajících se nejlepších dostupných technik a nejlepších

postupů šetrných k životnímu prostředí (BAT/BEP) v části V Přílohy C Úmluvy.

3. Každé čtyři roky každá smluvní strana, která používá a/nebo vyrábí tyto chemické látky, podá zprávu o dosaženém pokroku v odstraňování PFOS, jejich solí a PFOSF, a postoupí informaci o takovém pokroku Konferenci smluvních stran, a to podle a v rámci postupu podávání zpráv podle článku 15 Úmluvy.

4. S cílem omezit a nakonec ukončit výrobu a/nebo používání těchto chemických látek, Konference smluvních stran podpoří:

- a) každou smluvní stranu, která tyto chemické látky používá, v činnostech vedoucích k zastavení jejich používání v případech, kdy jsou dostupné alternativní látky nebo metody;
- b) každou smluvní stranu, která tyto chemické látky používá nebo vyrábí, při vývoji a implementaci akčního plánu jako části implementačního plánu specifikovaného v čl. 7 Úmluvy;
- c) smluvní strany, v rámci jejich možností, při podpoře výzkumu a vývoje bezpečných alternativních chemických látek a nechemických výrobků a procesů, metod a strategií pro smluvní strany používající tyto látky, které odpovídají podmínkám jednotlivých stran. Faktory podporované při zvažování možností nebo kombinací alternativ zahrnují rizika pro lidské zdraví a dopady uplatnění takových alternativ na životní prostředí.

5. Konference smluvních stran vyhodnotí přetrvávající potřebu těchto chemických látek pro různé přijatelné účely a zvláštní výjimky na základě dostupných vědeckých, technických, ekonomických informací a informací vztahujících se k životnímu prostředí, včetně:

- a) informace poskytnuté ve zprávách popsaných v odst. 3;
- b) informace o výrobě a použití těchto chemických látek;
- c) informace o dostupnosti, vhodnosti a zavádění alternativ pro tyto chemické látky;
- d) informace o pokroku v budování kapacit zemí pro bezpečný přechod k takovým alternativám.

6. Vyhodnocení popsané v předchozím odstavci proběhne nejpozději do roku 2015 a poté každé 4 roky, společně s pravidelným zasedáním Konference smluvních stran.

7. Kvůli náročnosti používání a velkému množství sektorů, ve kterých se tyto chemické látky používají, se mohou vyskytnout i jiné aplikace těchto chemických látek, kterých si státy v současnosti nejsou vědomy. Smluvní strany, které zjistí jiné způsoby používání, by o tomto měly co nejdříve informovat sekretariát.

8. Smluvní strana může, na základě písemného oznámení sekretariátu, kdykoli nechat stáhnout své jméno z Registru přijatelných účelů. Stažení vstupuje v platnost dnem uvedeným v oznámení.

9. Ustanovení poznámky (iii) části I Přílohy B se na tyto chemické látky nevztahují.

SC-4/18: Zařazení tetrabromdifenyletheru a pentabromdifenyletheru

Konference smluvních stran,

zvážíla profil rizika a vyhodnocení rizik komerčního pentabromdifenyletheru předložené Výborem pro hodnocení perzistentních organických polutantů,¹⁷

vzala na vědomí doporučení Výboru pro hodnocení perzistentních organických polutantů zařadit tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether do Přílohy A Úmluvy,¹⁸

1. *rozhodla* změnit část I Přílohy A Úmluvy a zařadit tam tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether tak, jak jsou definovány ve druhém odstavci tohoto rozhodnutí, se zvláštní výjimkou pro výrobky obsahující tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether v souladu s ustanoveními části IV přílohy, vložení následujícího řádku:

Chemická látka	Činnost	Přijatelný účel nebo zvláštní výjimka
tetrabromdifenylether* a pentabromdifenylether*	Výroba	Žádná
	Použití	Výrobky v souladu s ustanoveními části IV této přílohy

2. *Rovněž rozhodla* vložit definici tetrabromdifenyletheru a pentabromdifenyletheru do nové části III přílohy A nazvané „Definice“ následovně:

Pro účely této přílohy:

„Tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether“ znamená 2,2',4,4'-tetrabromdifenylether (BDE-47, č. CAS: 40088-47-9), a 2,2',4,4',5-pentabromdifenylether (BDE-99, č. CAS: 32534-81-9) a další tetra- a pentabromdifenylethery přítomné v komerčním pentabromdifenyletheru.

3. *Rozhodla* vložit novou část IV do přílohy A následovně:

Část IV

Tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether

1. Smluvní strana může povolit recyklaci výrobků, které obsahují nebo mohou obsahovat tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether, a použití a konečné odstranění výrobků vyrobených z recyklovaných materiálů, které obsahují nebo mohou obsahovat tetrabromdifenylether a pentabromdifenylether, za podmínky, že:

(a) recyklace a konečné odstranění je prováděno způsobem šetrným k životnímu prostředí a nevede k znovuzískávání tetrabromdifenyletheru a pentabromdifenyletheru za účelem jejich opětovného využívání;

(b) smluvní strana nedovolí, aby tato výjimka vedla k vývozu výrobků, které obsahují množství/koncentrace tetrabromdifenyletheru a pentabromdifenyletheru překračující povolené limity pro prodej těchto výrobků na území dané smluvní strany; a

(c) smluvní strana oznámila Sekretariátu svůj záměr využít tuto výjimku.

2. Na svém šestém řádném zasedání a následně na každém druhém řádném zasedání Konference smluvních stran vyhodnotí pokrok, kterého dosáhly smluvní strany při plnění hlavního cíle, kterým je odstranění tetrabromdifenyletheru a pentabromdifenyletheru obsažených ve výrobcích, a

¹⁷ UNEP/POPS/POPRC.2/17/Add.1 a UNEP/POPS/POPRC.3/20/Add.1.

¹⁸ UNEP/POPS/COP.4/17.

přezkoumá potřebu pokračování této zvláštní výjimky. V každém případě tato výjimka skončí svoji platnost nejpozději v roce 2030.

4. *Rozhodla* změnit část I přílohy A Úmluvy vložení do poznámky (iv) za slova „polychlorovaných bifenyľů ve zboží používaném ve shodě s opatřeními části II“, čárku a slova „a použití tetrabromdifenyletheru a pentabromdifenyletheru ve shodě s opatřeními části IV této přílohy“.



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon: 272 927 011, fax: 974 887 395 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, nám. Hrdinů 1634/3, pošt. schr. 155/SB, 140 21 Praha 4, telefon: 974 817 287, fax: 974 816 871 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, fax: 519 321 417, e-mail: sbirky@moraviapress.cz. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 00421 2 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku z předcházejícího roku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2010 činí 5 000,- Kč, druhá záloha na rok 2010 činí 2 000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, celoroční předplatné – 516 205 176, 516 205 175, objednávky jednotlivých částek (dobírky) – 516 205 175, objednávky-knihkupci – 516 205 175, faxové objednávky – 519 321 417, e-mail – sbirky@moraviapress.cz, zelená linka – 800 100 314. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej – Benešov:** Oldřich HAAGER, Masarykovo nám. 231; **Brno:** Ing. Jiří Hrazdil, Vranovská 16, SEVT, a. s., Česká 14; **České Budějovice:** SEVT, a. s., Česká 3, tel.: 387 319 045; **Cheb:** EFREX, s. r. o., Karlova 31; **Chomutov:** DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; **Kadaň:** Knihařství – Příbřková, J. Švermy 14; **Kladno:** eL VaN, Ke Stadionu 1953, tel.: 312 248 323; **Klatovy:** Krameriovo knihkupectví, nám. Míru 169; **Liberec:** Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; **Litoměřice:** Jaroslav Tvrdlík, Štursova 10, tel.: 416 732 135, fax: 416 734 875; **Most:** Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; **Olomouc:** ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, Zdeněk Chumchal – Knihkupectví Tycho, Ostružnická 3, **Ostrava:** LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Denisova 1; **Otrokovice:** Ing. Kučefík, Jungmannova 1165; **Pardubice:** LEJHANEK, s. r. o., třída Míru 65; **Plzeň:** Typos, tiskařské závody, s. r. o., Úslavská 2, EDICUM, Bačická 15, Technické normy, Na Roudné 5, Vydavatelství a naklad. Aleš Čeněk, nám. Českých bratří 8; **Praha 1:** NEOLUXOR, Na Poříčí 25, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, NEOLUXOR s. r. o., Václavské nám. 41; **Praha 4:** SEVT, a. s., Jihlavská 405; **Praha 6:** PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17, PERIODIKA, Komornická 6; **Praha 8:** Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 224 813 548; **Praha 9:** Abonentní tiskový servis-Ing. Urban, Jablonecká 362, po-pá 7-12 hod., tel.: 286 888 382, e-mail: tiskovy.servis@abonent.cz, DOVOZ TISKU SUWECO CZ, Klečákova 347; **Praha 10:** BMSS START, s. r. o., Vinohradská 190, MONITOR CZ, s. r. o., Třebohostická 5, tel.: 283 872 605; **Přerov:** Odborné knihkupectví, Bartošova 9, Jana Honková-YAHO-i-centrum, Komenského 38; **Sokolov:** KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel./fax: 352 605 959; **Tábor:** Milada Šimonová – EMU, Zavadilská 786; **Teplice:** Knihkupectví L & N, Kapelní 4; **Ústí nad Labem:** PNS Grosso s. r. o., Havířská 327, tel.: 475 259 032, fax: 475 259 029, Karton, s. r. o., Solvayova 1597/3, Vazby a doplňování Sbírek zákonů včetně dopravy zdarma, tel.+fax: 475 501 773, www.karton.cz; **Zábřeh:** Mgr. Ivana Patková, Žižkova 45; **Žatec:** Simona Novotná, Brázda-prodejna u pivovaru, Žižkovo nám. 76, Jindřich Procházka, Bezděkov 89 – Vazby Sbírek, tel.: 415 712 904. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklama:** informace na tel. čísle 516 205 175. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.